Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350



Figure 1

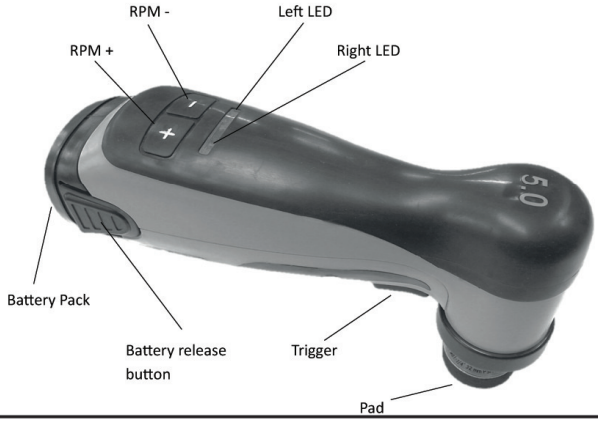
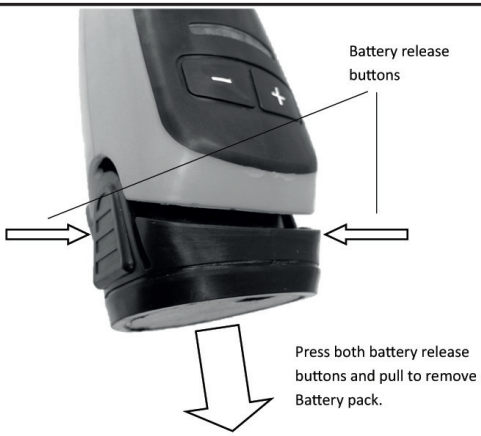


Figure 2



Figure 3



Декларация соответствия

Компания Mirka Ltd, 66850, Йеппо (Jeppo), Финляндия

ответственно заявляет, что перечисленная ниже продукция Mirka® (см. таблицу технических характеристик для каждой модели) соответствует требованиям следующих стандартов и иных нормативных документов: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-4:2014, EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4 и EN IEC 63000:2018 согласно директивам 2006/42/EC, 2014/53/EU и 2011/65/EU. Зарядное устройство соответствует требованиям следующих стандартов и директив: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-29:2021/A1:2021, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018 согласно директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU и 2012/19/EU.

Продукция: Mirka® AOS-B 130 & AROS-B 150/325/350

Йеппо, 17.12.2024 Место и дата выпуска	MIRKA Организация	Стефан Шёберг (Stefan Sjöberg), генеральный директор	**Производитель / поставщик** компания Mirka Ltd 66850 Йеппо (Jeppo) Финляндия Тел.: +358 20 760 2111 Факс: +358 20 760 2290 www.mirka.com	CE

Перевод оригинального документа. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в содержание данного руководства без предварительного уведомления.

Важно!

Перед началом любых работ, связанных с эксплуатацией и техническим обслуживанием изделия, необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством. Руководство должно храниться в надежном и легкодоступном месте. При работе с изделием необходимо соблюдать требования соответствующих государственных и региональных нормативных документов.

Необходимые средства индивидуальной защиты



Ознакомиться с руководством по эксплуатации



Использовать защитные очки



Использовать средства защиты органов слуха



Использовать рабочие рукавицы



Использовать респиратор

Обозначения

CE	Соответствует требованиям применимых стандартов ЕС
UK CA	Соответствует требованиям применимых нормативных документов Великобритании
10	Соответствует действующим в Китае ограничениям, касающимся использования опасных веществ
	Соответствует требованиям действующих в Австралии и Новой Зеландии нормативов (требованиям маркировки RCM)
10005 21	Соответствует требованиям технических регламентов Сербии

Внимание! Потенциально опасная ситуация, могущая стать причиной летального исход, тяжелой травмы и значительного материального ущерба.

Осторожно! Потенциально опасная ситуация, могущая стать причиной травмы средней тяжести или легкой, а также среднего или незначительного материального ущерба.

Общие правила техники безопасности при работе с механизированным инструментом

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы с инструментом необходимо тщательно изучить соответствующее руководство и правила техники безопасности. Несоблюдение правил техники безопасности и указаний руководства может стать причиной поражения электрическим током, пожара, а также тяжелых травм.

Вся документация к инструменту должна быть сохранена, чтобы в дальнейшем пользоваться ею как справочником. Термин «механизированный инструмент» в настоящих правилах означает электроинструмент с питанием от электросети (с кабелем питания) или от электрической батареи (без кабеля питания).

1. **Требования к месту проведения работ**

   a. **Место проведения работ должно быть чистым и хорошо освещенным.** Наличие посторонних предметов в месте проведения работ, а также его недостаточная освещенность, могут стать причиной несчастного случая.

   b. **Запрещается работать с инструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся газов, пыли и жидкостей.** Искры, возникающие при работе инструмента, могут стать причиной возгорания.

   c. **В месте проведения работ не допускается нахождение детей и иных посторонних лиц.** Отвлечения внимания может стать причиной потери управления инструментом.

2. **Электробезопасность**

   a. **Электрическая вилка инструмента должна соответствовать используемой розетке. Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию вилки. С заземленным механизированным инструментом запрещается использовать какие бы то ни было электрические переходники.** Несоблюдение данных требований может стать причиной поражения электрическим током.

   b. **Запрещается прикасаться к заземленным поверхностям труб, батарей отопления, кухонных плит, холодильников и иного оборудования.** Это может стать причиной поражения электрическим током.

   c. **Не следует допускать попадания на инструмент дождевой воды и иной влаги.** Это может стать причиной поражения электрическим током.

   d. **В процессе работы следует соблюдать правила обращения с кабелем электропитания. Запрещается переносить и передвигать инструмент, держа его за кабель. Запрещается извлекать электрическую вилку из розетки с помощью кабеля электропитания. Кабель должен располагаться на достаточном удалении от источников тепла, масел, острых углов и движущихся частей оборудования.** Поврежденные и спутанные кабели могут стать причиной поражения электрическим током.

   e. **При работе с инструментом вне помещения необходимо использовать специально предназначенный для этого удлинитель.** Несоблюдение данного требования может стать причиной поражения электрическим током.

   f. **При работе с инструментом во влажной среде в сети электропитания должно быть предусмотрено устройство дифференциальной защиты.** Несоблюдение данного требования может стать причиной поражения электрическим током.

3. **Безопасность оператора**

   a. **В процессе работы с инструментом необходимо проявлять осторожность, контролировать свои действия и руководствоваться здравым смыслом. Запрещается работать с инструментом в утомленном состоянии, а также под воздействием алкоголя, наркотических средств и лекарств, оказывающих влияние на зрение, реакцию или координацию.** Невнимательность в процессе работы может стать причиной тяжелых травм.

   b. **В процессе работы с инструментом необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В обязательном порядке следует использовать средства защиты органов зрения.** Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха, используемые в соответствии с условиями работы, позволяют избежать травм.

c. **Необходимо исключить самопроизвольный запуск инструмента. Перед подключением инструмента к розетке электропитания и (или) подсоединением электрической батареи, а также перед взятием инструмента в руки и его переносом, следует удостовериться, что его выключатель находится в положении отключения.** Запрещается держать палец на выключателе инструмента в процессе его переноса, а также подключать инструмент к розетке электропитания, если его выключатель находится в положении включения. Подобные действия могут стать причиной несчастного случая.

d. **Перед включением инструмента необходимо удалить все регулировочные ключи.** Ключ, оставленный на вращающейся части инструмента, может стать причиной травмы.

e. **В процессе работы с инструментом запрещается вытягиваться. Необходимо твердо стоять на ногах и сохранять равновесие.** Это позволит лучше управлять инструментом в нештатных ситуациях.

f. **При работе с инструментом необходимо носить надлежащую одежду. Запрещается работать в свободной необлегающей одежде, а также при наличии на теле каких-либо украшений. В процессе работы не следует допускать попадания волос, частей одежды и рукавиц в зону движущихся частей инструмента.** Части необлегающей одежды, украшения и длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части инструмента.

g. **Если инструмент предназначен для эксплуатации совместно с системой пылеудаления, удостовериться, что она подсоединена и используется надлежащим образом.** Использование системы пылеудаления позволяет снизить риски, связанные с запыленностью.

h. **Регулярное использование инструментов не должно становиться причиной потери бдительности и пренебрежения правилами техники безопасности.** Неосторожность может за долю секунды привести к тяжелой травме.

4. **Эксплуатация и техническое обслуживание**

a. **Запрещается эксплуатировать инструмент в режиме перегрузки. Модель используемого инструмента должна соответствовать выполняемой работе.** Использование инструмента надлежащей мощности позволит повысить качество работы и уровень безопасности при ее осуществлении.

b. **Запрещается использовать инструмент с неисправным выключателем.** Подобный инструмент представляет опасность и должен быть отремонтирован.

c. **Перед началом любых регулировок и замены оснастки, а также после окончания работ необходимо извлечь вилку инструмента из электрической розетки и (или) отсоединить электрическую батарею.** Это позволит исключить самопроизвольный запуск инструмента.

d. **Инструмент необходимо хранить в недоступном для детей месте. К работе с инструментом не должны допускаться лица, не имеющие необходимой квалификации и не ознакомленные с настоящим руководством.** Неквалифицированная работа с инструментом может стать причиной травм.

e. **Механизированный инструмент и соответствующие принадлежности должны проходить надлежащее техническое обслуживание. В процессе обслуживания следует удостовериться в отсутствии перекосов и заклинивания движущихся частей, а также в отсутствии поврежденных деталей и любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу инструмента. В случае обнаружения неисправности эксплуатация инструмента должна быть приостановлена вплоть до ее устранения.** Ненадлежащее техническое обслуживание инструмента нередко становится причиной несчастных случаев.

f. **Режущие инструменты необходимо регулярно чистить и затачивать.** Режущие инструменты, прошедшие надлежащее техническое обслуживание и имеющие острые режущие кромки, менее склонны к заклиниванию и более просты в управлении.

g. **Механизированный инструмент, оснастка и резцы должны эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящего руководства с учетом характера и условий выполняемой работы.** Использование инструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

h. **Ручки инструмента и его поверхности, контактирующие с руками оператора, должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности могут представлять опасность вследствие выскальзывания инструмента из рук в нештатных ситуациях.

5. **Эксплуатация и техническое обслуживание инструмента с электрической батареей**

a. **Зарядка электрической батареи должна осуществляться только от зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, пригодное для зарядки батарей одного типа, может стать причиной пожара при его использовании с батареями иного типа.

b. **Питание инструмента должно осуществляться от специально предназначенных для него батарей.** Использование иных батарей может стать причиной травмы и пожара.

c. **Не следует допускать контакт неиспользуемой батареи с металлическими предметами, такими как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и иные мелкие металлические изделия. Они могут стать причиной короткого замыкания полюсов батареи.** Это, в свою очередь, может привести к ожогам и возникновению пожара.

d. **При ненадлежащем использовании батареи возможно возникновение течи из ее корпуса. Не следует прикасаться к вытекающей жидкости. В случаи попадания жидкости на кожу необходимо смыть ее водой. При попадании жидкости в глаза необходимо промыть их, после чего обратиться за медицинской помощью.** Контакт с жидкостью батареи может стать причиной раздражения кожи и слизистых оболочек, а также возникновения химических ожогов.

e. **Запрещается использовать аккумуляторную батарею и инструмент в случае обнаружения в них неисправностей, а также в случае внесения изменений в их конструкцию**, Повреждение аккумуляторных батарей и изменение их конструкции может стать причиной пожара, взрыва и травмы.

f. **Запрещается подвергать аккумуляторную батарею и инструмент воздействию открытого огня и нагреву.** Воздействие открытого огня и нагрев до температуры выше 130°C могут стать причиной взрыва.

g. **В процессе зарядки аккумуляторной батареи следует соблюдать все соответствующие указания производителя. Запрещается осуществлять зарядку при температуре окружающей среды, выходящей за допустимые пределы**. Неправильная зарядка аккумуляторной батареи, а также ее зарядка при ненадлежащей температуре, могут стать причиной выхода батареи из строя и возгорания.

6. **Ремонт**

a. **Ремонт механизированного инструмента должен осуществляться квалифицированным персоналом с использованием идентичных запасных частей.** Несоблюдение данного требования может сделать работу с инструментом опасной.

b. **Категорически запрещается самостоятельно ремонтировать неисправные аккумуляторные батареи.** Ремонт аккумуляторных батарей должен выполняться производителем или уполномоченным сервисным центром.

⚠ Правила техники безопасности при работе с аккумулятором и зарядным устройством

- В настоящем разделе приводятся важные правила техники безопасности и эксплуатации, касающиеся аккумулятора и зарядного устройства. Перед началом работы с зарядным устройством необходимо ознакомиться со всеми соответствующими правилами для аккумулятора, зарядного устройства и инструмента.
- Запрещается устанавливать в зарядное устройство аккумулятор с треснувшим или поврежденным корпусом. Это может стать причиной поражения электрическим током, в т.ч. с летальным исходом.
- Не следует допускать попадания каких-либо жидкостей внутрь зарядного устройства. Это может стать причиной поражения электрическим током.
- Запрещается использовать зарядное устройство для каких-либо иных целей кроме зарядки аккумуляторов.
- Запрещается класть что-либо на корпус зарядного устройства, а также устанавливать зарядное устройство вблизи источников тепла и на мягких поверхностях. Указанные действия могут привести к перегреву устройства.
- Кабель питания зарядного устройства должен быть размещен таким образом, чтобы исключить возможность хождения по нему и спотыкания об него, а также воздействия на него любых иных нагрузок, могущих стать причиной его повреждения.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство, в частности, перенесшее сильный удар или падение.
- Запрещается хранить и использовать инструмент и аккумулятор в местах, в которых температура окружающей среды может достигать 50°C (122°F).
- Питание зарядного устройства осуществляется от обычной бытовой электросети с напряжением 100–240 В перем. Запрещается подключать устройство к электросетям, напряжение которых выходит за рамки указанного диапазона.
- Если вблизи устройства находятся дети, необходимо следить за ними, чтобы исключить возможность использования ими устройства в качестве игрушки.
- Категорически запрещается вскрывать корпус аккумулятора. В случае нарушения целостности пластмассового корпуса следует немедленно прекратить эксплуатацию аккумулятора. Запрещается заряжать аккумулятор с поврежденным корпусом.

⚠ Дополнительные правила техники безопасности

- Обрабатываемая деталь должна быть надежно закреплена.
- Перед началом транспортировки инструмента необходимо в обязательном порядке извлечь из него аккумулятор.
- Не следует допускать свободного вращения инструмента, не обеспечив предварительно защиту присутствующих лиц и окружающих предметов от возможного разлета абразивного материала и диска- подошвы.

- Перед началом использования инструмента необходимо тщательно изучить данное руководство. Все лица, работающие с инструментом, должны пройти полный курс обучения правильному и безопасному обращению с ним.
- Любые работы, связанные с техническим обслуживанием инструмента, должны выполняться квалифицированным персоналом. При возникновении необходимости в техническом обслуживании инструмента следует обратиться в уполномоченный сервисный центр компании Mirka.
- В случае обнаружения признаков неисправности инструмента необходимо немедленно остановить работу и отправить инструмент в ремонтную мастерскую.
- Перед заменой абразивного материала необходимо отключить инструмент от источника электропитания.
- Категорически запрещается переносить, хранить и оставлять без присмотра инструмент, подключенный к источнику питания.
- В процессе работы необходимо держать руки на достаточном удалении от вращающегося диска.
- В процессе работы необходимо постоянно использовать средства индивидуальной защиты, перечисленные в руководстве по эксплуатации инструмента,

  а также в соответствующих нормативных документах.
- Перед началом работы необходимо ознакомиться с паспортами безопасности обрабатываемых материалов.
- В случае появления каких-либо неприятных ощущений в кистях и запястьях необходимо остановить работу и обратиться за медицинской помощью. Многократные однообразные движения и чрезмерно

  интенсивная вибрация могут стать причиной заболеваний кистей рук, запястий и предплечий.

Дополнительные правила техники безопасности для аккумулятора и зарядного устройства

- Категорически запрещается вскрывать корпус аккумулятора. В случае нарушения целостности пластмассового корпуса следует немедленно прекратить эксплуатацию аккумулятора. Запрещается заряжать аккумулятор с поврежденным корпусом.

Технические характеристики

Mirka®	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Напряжение питания, В пост.	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Скорость, об./мин	4000 –8000 об./мин	4000 –8000 об./мин	4000 –7000 об./мин	4000 –7000 об./мин
Орбита, мм (дюймы)	3 mm	5 mm	2,5 mm	5 mm
Диаметр диска-подошвы, мм (дюймы)	Ø 32	Ø 32	Ø 77	Ø 77
Масса с аккумулятором, кг (фунты)	0,57	0,56	0,88	0,88

Зарядное устройство	Mirka BCA 108
Питание	100–240 VAC, 50–60 Гц
Продолжительность зарядки, мин	< 50 min (2,5 Ah) < 100 min (5,0 Ah)
Температура хранения, °C (°F)	-20 °C – 80 °C
Температура эксплуатации, °C (°F)	4 °C – 40 °C
Размеры, мм (дюймы)	191 x 102 x 86
Масса, кг (фунты)	0,66
Класс защиты	II / ⧈

Электрическая батарея	Mirka BPA 10825	Mirka BPA 10850	Mirka BPA 11125	Mirka BPA 11150
Тип	Аккумулятор Литий-ионный	Аккумулятор Литий-ионный	Аккумулятор Литий-ионный	Аккумулятор Литий-ионный

Электрическая батарея	Mirka BPA 10825	Mirka BPA 10850	Mirka BPA 11125	Mirka BPA 11150
Напряжение, В пост.	10,8 VDC	10,8 VDC	11,1 VDC	11,1 VDC
Емкость, А·ч (Вт·ч)	2,5 Ah / 27,0 Wh	5,0 Ah / 54,0 Wh	2,5 Ah / 27,75 Wh	5,0 Ah / 55,5 Wh
Масса, кг (фунты)	0,18	0,38	0,18	0,38
Система управления	Есть	Есть	Есть	Есть

Уровни шума и вибрации

Испытания проводились в соответствии с требованиями стандарта EN 62841.

Cordless	AOS-B 130	AROS-B 150	AROS-B 325	AROS-B 350
Звуковое давление (L_{pA}), дБ (А)	61,2 dB(A)	61,6 dB(A)	61,6 dB(A)	61,6 dB(A)
Звуковая мощность (L_{WA}), дБ (А)	72,2 dB(A)	72,6 dB(A)	72,6 dB(A)	72,6 dB(A)
Погрешность измерения звуковых величин K_{WA}, дБ (А)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)
Виброускорение a_h *, м/с2*	2,54 m/s^2	1,9 m/s^2	1,6 m/s^2	2,5 m/s^2
Погрешность измерения виброускорения K_{PA}, м/с^2*	1,5 m/s^2	1,5 m/s^2	1,5 m/s^2	1,5 m/s^2

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Перечень предлагаемых моделей может меняться в зависимости от региона.

* С целью воспроизводства штатных условий эксплуатации шлифовальной машины в стандартную методику испытания были внесены следующие изменения: размер зерна абразива — 5 мкм; приложенное усилие — 10 Н.

* Указанные в таблице значения получены в ходе лабораторных испытаний, проведенных в соответствии с требованиями указанных стандартов, и являются недостаточными для оценки рисков. Результаты измерений на рабочих местах могут превышать данные значения. Фактические уровни воздействия и фактическая опасность для здоровья оператора являются уникальными для каждой конкретной ситуации и зависят от окружающих условий, методов работы, используемых материалов, особенностей рабочего места, а также от продолжительности работы и физического состояния оператора. Компания Mirka Ltd не несет ответственность за использование заявленных значений вместо фактически имеющихся при оценке возможных рисков для здоровья оператора.

Дополнительные сведения о производственной гигиене и технике безопасности могут быть получены на следующих веб-сайтах:

https://osha.europa.eu/en (Европа), http://www.osha.gov (США).

Назначение и основные сведения

Настоящая шлифовальная машина предназначена для шлифования материалов всех типов: лакокрасочных покрытий, металлов, древесины, камня, пластмасс и т.д., с использованием специально предназначенных для этого абразивных материалов. Запрещается использовать шлифовальную машину в любых иных целях без согласования с производителем или официальным дилером. Запрещается использовать с данной машиной подошвы, рассчитанные на скорость вращения меньшую, чем максимальная номинальная скорость вращения инструмента без нагрузки. Все виды технического обслуживания и ремонта со вскрытием корпуса должны выполняться уполномоченным сервисным центром.

Аккумулятор и зарядное устройство

- Запрещается использовать аккумулятор с неоригинальными зарядными устройствами и инструментами.
- Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед началом использования аккумулятора необходимо ознакомиться с соответствующими правилами техники безопасности. Затем следует зарядить аккумулятор согласно приведенным здесь указаниям.

- Для обеспечения максимальной емкости аккумулятора он должен заряжаться при температуре 18–24°C (64–75°F). Запрещается заряжать аккумулятор при температуре ниже 4 °C (39°F) и выше 40 °C (104 °F) — это может стать причиной выхода его из строя.
- Для обеспечения максимального срока службы аккумулятора необходимо выполнять следующие рекомендации:
  – Хранить и заряжать аккумулятор в прохладном месте. При температурах выше и ниже обычной комнатной срок службы аккумулятора сокращается.
  – Не оставлять аккумулятор в разряженном состоянии. После разрядки аккумулятор следует немедленно зарядить.
- В процессе хранения аккумулятор постепенно разряжается. Скорость разрядки увеличивается с ростом температуры.

Если инструмент не используется в течение продолжительного времени, необходимо раз в месяц заряжать аккумулятор. Это позволит продлить срок его службы.

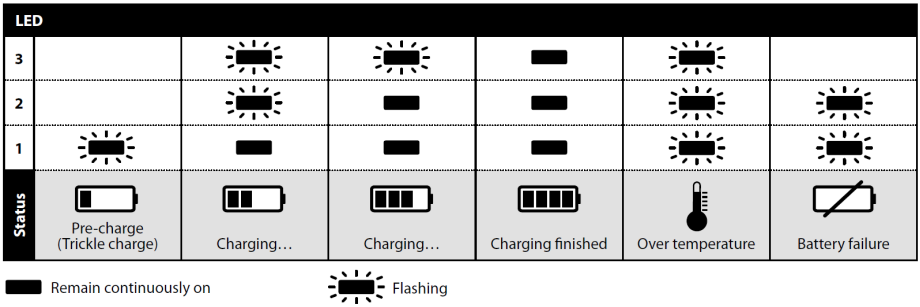
Зарядка аккумулятора

- Подсоединить кабель питания к зарядному устройству. Вставить вилку кабеля в электрическую розетку до установки аккумулятора в зарядное устройство. При этом все три светодиодных индикатора зарядного устройства включатся на две секунды, после чего погаснут.
- Установить аккумулятор в зарядное устройство. По прошествии 30 секунд начнут мигать светодиодные индикаторы.
- Текущее состояние аккумулятора будет обозначаться светодиодными индикаторами:
  – В процессе зарядки три светодиодных индикатора будут последовательно мигать.
  – После окончания зарядки три светодиодных индикатора будут включены постоянно.
- Продолжительность зарядки аккумулятора BPA 10825/11125 составляет приблизительно 50 мин, а аккумулятора BPA 10850/11150 — 100 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ! Данное зарядное устройство предназначено исключительно для зарядки аккумуляторов Mirka с напряжением 12В.

ПРИМЕЧАНИЕ! Продолжительность зарядки аккумулятора зависит от его состояния, а также температуры окружающей среды.

Светодиодная индикация зарядного устройства BCA 108



Индикация неисправностей зарядного устройства и аккумулятора

Ниже описаны неисправности зарядного устройства и аккумулятора с соответствующими им сигналами индикаторов.

- Перегрев аккумулятора. Три светодиодных индикатора мигают. Извлечь аккумулятор из зарядного устройства, дать ему остыть в течение 15–30 мин, затем вновь установить его в зарядное устройство.
- Прочие неисправности аккумулятора и зарядного устройства. Два светодиодных индикатора мигают. Извлечь аккумулятор из зарядного устройства и дать ему остыть. Затем вновь установить аккумулятор в зарядное устройство. Если два светодиодных индикатора продолжают мигать, аккумулятор или зарядное устройство могут нуждаться в ремонте.

Начало работы

1. При распаковке изделия необходимо удостовериться в отсутствии повреждений, в т.ч. могущих возникнуть при транспортировке, а также проверить полноту комплекта поставки. Категорически запрещается работать с неисправным инструментом.
2. Перед началом работы убедиться, что подошва установлена надлежащим образом.
3. Вставить полностью заряженный аккумулятор в шлифовальную машину до щелчка, обозначающего его фиксацию.

Эксплуатация

- Данный инструмент является ручным. Инструмент может использоваться в любом положении.
- Выбрать подходящий абразивный материал и закрепить его на подошве. Удостовериться, что абразив надлежащим образом отцентрирован относительно подошвы.
- После этого можно включить электропитание шлифовальной машины и начать работу путем нажатия на рычаг пуска.
- Шлифовальная машина будет работать до тех пор, пока сохраняется нажим на рычаг пуска. После того как рычаг пуска будет отпущен, шлифовальная машина остановится. Через некоторое время после этого произойдет автоматическое отключение электропитания инструмента.
- При включенном электропитании инструмента правый светодиодный индикатор светится зеленым светом.
- При включенном электропитании инструмента левый светодиодный индикатор сигнализирует состояние аккумулятора:

  Зеленый: аккумулятора заряжен.

  Зеленый и красный попеременно: аккумулятор скоро разрядится.

  Красный: аккумулятор разряжен. Эксплуатация шлифовальной машины невозможна.

AOS-B 130 & AROS-B 150	AROS-B 325 & 350
Максимальное значение скорости вращения может быть установлено при включенном электропитании инструмента с помощью кнопок rpm+ и rpm– (см. рис. 1).	Скорость вращения подошвы может регулироваться с помощью рычага в пределах от 4 000 об/мин до максимального установленного значения. Максимальное значение скорости вращения может быть установлено при включенном электропитании инструмента с помощью кнопок rpm+ и rpm– (см. рис. 1).
Допустимые значения: 4 000, 5 000, 6 000, 6 500, 7 000, 7 500 и 8 000 об/мин.	Допустимые значения: 4 000, 4 500, 5 000, 5 500, 6 000, 6 500 и 7 000 об/мин.

- Кнопки rpm+ и rpm– могут быть заблокированы во избежание случайного изменения установленного значения скорости вращения. Для этого следует дождаться отключения электропитания инструмента. Затем необходимо одновременно нажать кнопки rpm+ и rpm– и, удерживая их, нажать на рычаг пуска. Для разблокировки кнопок следует вновь повторить указанные действия. После блокировки кнопок rpm+ и rpm– в случае нажатия на одну из них правый светодиодный индикатор дважды мигнет красным светом. При этом установленная ранее скорость вращения не изменится.
- Перед началом шлифования необходимо поместить инструмент на обрабатываемую поверхность и лишь затем включить его. По завершении шлифования следует вначале убрать инструмент с обрабатываемой поверхности и лишь затем отключить его. Это позволит избежать образования борозд на обрабатываемой поверхности вследствие чрезмерно высокой скорости вращения абразивного материала.
- После окончания работы с инструментом следует извлечь из него аккумулятор. Для этого необходимо одновременно нажать на кнопки, расположенные на противоположных сторонах корпуса инструмента. Извлеченный аккумулятор следует зарядить.

Bluetooth

В конструкции устройства предусмотрена возможность использования технологии обмена данными Bluetooth® с низким энергопотреблением. Благодаря этому устройство может устанавливать связь с приложением MyMirka, что позволяет расширить перечень его функций. Более подробные сведения о функциях приложения и его доступности в разных странах представлены на странице www.mirka.com/mymirka

Для включения функции Bluetooth необходимо выполнить перечисленные ниже действия:

1. Установить аккумулятор в устройство.

2. Нажав и удерживая кнопку «+» устройства, включить его электропитание, для чего нажать на рычаг пуска.
3. В результате средний светодиодный индикатор будет мигать зеленым цветом, указывая, что функция Bluetooth включена и готова к установке соединения.
4. После установки соединения между данным устройством и другим устройством с функцией Bluetooth средний светодиодный индикатор будет непрерывно светиться зеленым цветом.
5. Для выключения функции Bluetooth отключить электропитание устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ! Если приложение не установлено или отсутствует в данной стране, включение Bluetooth будет невозможно.

Название и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Любое их использование компанией Mirka Ltd осуществляется по лицензии. Прочие товарные знаки являются собственностью их владельцев.

Техническое обслуживание

Перед началом технического обслуживания устройства необходимо в обязательном порядке извлечь из него аккумулятор.
Запрещается использовать неоригинальные запчасти.

Замена диска-подошвы

AOS-B 130 & AROS-B 150	AROS-B 325 & 350
1. Удерживать шпиндель пальцами. 2. Снять диск-подошву, для чего повернуть его против часовой стрелки. 3. Установить новый диск-подошву и затянуть его.	1. Зафиксировать гайку шпинделя ключом подошвы, для чего вставить его между подошвой и корпусом устройства. 2. Снять диск-подошву, для чего повернуть его против часовой стрелки. 3. Установить новый диск-подошву с шайбами и затянуть его. 4. Удалить ключ подошвы.

Чистка

Удалить накопившуюся пыль щеткой с мягким ворсом. Перед началом работ надеть защитные очки.

При необходимости протереть корпус устройства мягкой влажной тряпкой. Допускается использование мягких моющих средств.

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается использовать спирт, бензин и другие растворители. Категорически запрещается использовать для чистки пластмассовых деталей едкие вещества.

Чистка зарядного устройства

Для удаления загрязнений и смазки с внешних поверхностей зарядного устройства использовать тряпку или щетку с мягким неметаллическим ворсом. Запрещается использовать воду и любые моющие растворы.

Прочее техническое обслуживание

Техническое обслуживание должно осуществляться персоналом, имеющим соответствующую квалификацию. Для обеспечения оптимального функционирования устройства и максимального уровня безопасности при работе с ним его техническое обслуживание должно выполняться в уполномоченном сервисном центре компании Mirka. Несоблюдение данного требования приведет к аннулированию гарантии производителя. Адрес ближайшего уполномоченного сервисного центра компании Mirka можно узнать в отделе послепродажного обслуживания компании, у ее дилера или на сайте www.mirka.com.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При нажатии на рычаг пуска не светится правый светодиодный индикатор шлифовальной машины	Аккумулятор установлен неправильно. Аккумулятор полностью разряжен	Установить аккумулятор надлежащим образом. Зарядить аккумулятор
Правый светодиодный индикатор светится красным светом. Скорость вращения инструмента в процессе работы упала до минимального значения	Перегрев шлифовальной машины. Перегрузка в течение длительного времени.	Снизить нагрузку на некоторое время. В результате скорость вращения возрастет до нормального значения.
Светодиодный индикатор (правый) шлифовальной машины светится красным светом. Скорость вращения головки упала незначительно.	Перегрузка в течение короткого времени.	Использовать устройство с меньшей нагрузкой. В результате цвет светодиодного индикатора (правый) изменится на зеленый.
Левый светодиодный индикатор светится красным светом, вращение полностью остановилось	Аккумулятор разряжен	Зарядить аккумулятор

Утилизация



ОПАСНО!

Утилизируемый механизированный инструмент необходимо сделать непригодным к эксплуатации, для чего следует отрезать кабель электропитания.

Утилизация инструмента должна осуществляться согласно требованиям соответствующих местных нормативов, касающихся утилизации и переработки подобных инструментов, их принадлежностей и упаковки.

Только для стран ЕС. Запрещается утилизировать электрические инструменты вместе с бытовыми отходами. Согласно европейским директивам об утилизации электрического и электронного оборудования, а также соответствующим им законам стран ЕС, электрические инструменты с выработанным ресурсом должно собираться отдельно и отправляться в центр переработки отходов, соответствующий требованиям природоохранных нормативов.

Более подробные сведения о регламенте REACH (регламенте ЕС, регулирующем производство и оборот химических веществ) и директиве RoHS (директиве ЕС об ограничениях на использование опасных материалов), а также о социальной ответственности компании-производителя представлены на сайте www.mirka.com